FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Ontario — District No. 122 Stormont — S. District No. 2 — (Enumeration District / District du recenseur) No. 9 — (to / dates) Cornwall Township — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ellen A. Fisher — (Enumerator. / Recenseur.) June 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify Sex.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Range or concession and lot, or suburb; number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. If other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. civil si maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. / Année d'immigration.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou distinct de la profession principale ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "On farm," "In sawmill," "In office," "In factory," etc. / Mentionner si la personne est employée, comme "Sur la ferme," "Au moulin à scie," "Au bureau," "A la manufacture," etc.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	Weeks unemployed in 1910 through illness or accident. / Nombre de semaines sans travail en 1910 par suite de maladie ou d'accident.	Hours of working time per week, as a rule. / Heures de travail par semaine, à l'ordinaire.	Hours of working time per day, as a rule. / Heures de travail par jour, à l'ordinaire.	Total earnings in 1910 from employment or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other sources. / Gain total en 1910 provenant des sources autres que l'emploi ou métier.	Rate of earnings per hour, if hired by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Class of dwelling in which insured. / Classe de maison habitée par l'assuré.	Amount of insurance on each dwelling. / Montant de l'assurance sur chaque maison.	Class of insurance on each person. / Classe de l'assurance sur chaque personne.	Number of years at School or College. / Nombre d'années à l'école ou au collège.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English or French. / Sait parler l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
26	26	Rivers- Frank	Lot- 29	M	Head	M	Feb	1849	62	O			French	Canadian	R. Catholic	Shoes	10	0	Tailor for yrs	Grand Hook	52		60	$270		20			16	16	E	X					
1		" Mary	3	F	Wife	M	June	1851	54	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Nonce													16	16	E	X					
2		" Julia		F	Daughter	S	May	1890	21	O			French	Canadian	R. Catholic	Labour	6	9	80	8 yrs	Cotton Mills	52		60	312		10			16	16	E	X					
27	27	Hampton Herman	Lot- 7	M	Head	M	Feb	1849	62	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	6	12	90	8 yrs	Electric	52		60	420		20			16	16	E	X					
1		" Mary		F	Wife	M	Jan	1853	58	O			French	Canadian	R. Catholic	None													16	16	E	X					
		" Ida		F	Son	S	Apr	1902	9	O			French	Canadian	R. Catholic														16	16	E	X					
		" Julia	6	F	Daughter	S	Dec	1903	3	O			French	Canadian	R. Catholic														16	16	E	X					
		" Eleanor		F	Daughter	S	April	1909	2	O			French	Canadian	R. Catholic														16	16	E	X					
		" Edwin		F	Daughter	S	Apr	1911	1/12	O			French	Canadian	R. Catholic														16	16	E	X					
28	28	Hartle George	Lot- 17	M	Head	M	Jul	1852	59	O			Dutch	Canadian	Anglican	Teacher	6	9	90	10 years	Paper Mill	52		60	480					16	16	E						
1		" Elizabeth		F	Wife	M	Oct	1854	56	O			Dutch	Canada	Anglican	None													16	16	E						
1		" Willie		M	Son	S	Jul	1892	18	O			Dutch	Canada	Anglican	Laborer	6	9	76	9 yrs	Paper Mill	52		60	450		15	1000		12	16	E	X					
29	29	Dumond Del	Lot- 17	M	Head	M	Jan	1850	60	O			French	Canadian	R. Catholic	Weaver	6	6	60	7 yrs	Cotton Mill	52		60	320		20			14	16	E	X					
1		" Alexander		F	Wife	M	Aug	1858	51	O			French	Canadian	R. Catholic	None													7	16	E	X					
1		" Hermidas		M	Son	S	July	1901	9	O			French	Canadian	R. Catholic														11	16	E	X					
1		" Edwina		F	Daughter	S	Sep	1909	1	O			French	Canadian	R. Catholic														2	16	E	X					
1		" Leo		M	Visitor	M	Jan	1850	80	O			French	Canadian	R. Catholic	Retired													60	16	E	X					
1		" Mary		F	Daughter	S	Nov	1888	29	O			French	Canadian	R. Catholic	None													16	16	E	X					
1		" Amelia		F	Daughter	S	Nov	1893	23	O			French	Canadian	R. Catholic	Weaver	6	6	60	7 yrs	Cotton Mill	52		60	480		15			14	16	E	X					
1		" Evaline		F	Daughter	S	March	1895	22	O			French	Canadian	R. Catholic	Weaver	6	6	60	7 yrs	Cotton Mill	52		60	480		15			14	16	E	X					
30	30	Rivers- Frank	Lot- 14-9	M	Head	M	Feb	1884	27	O			French	Canada	R. Catholic	Cotton Loom	6	9	58	9½ yrs	Cotton Mill	52		60	340		20			10	16	E	X					
1		" Era		F	Wife	M	Oct	1885	25	O			French	Canada	R. Catholic	None													9	16	E	X					
1		" Lilian		F	Daughter	S	Jan	1905	4	O			French	Canada	R. Catholic														2	16	E	X					
1		" Mary		F	Daughter	S	Jan	1907	2	O			French	Canada	R. Catholic														2	16	E	X					
31	31	Guy William	Lot	M	Head	M	Nov	1888	20	England	1904		English	Canada	R. C.	Laborer	6	9	90	9 yrs	Paper Mill	52		60	320		10			12	16	E	X					
1		" Catharine	Lot- 9	M	Wife	M	Jul	1888	30	O			French	Canadian	R. Catholic	Bobbin	6	6	80	9 yrs	Cotton Mill	52		60	320		15			12	16	E	X					
1		" Henri Jamie		M	Boarder	S	Jan	1888	23	O			French	Canadian	R. Catholic	Weaver	6	6	80	9 yrs	Cotton Mill	52		60	420		15	1000		12	16	E	X					
32	32	Rivers Alex	Lot- 9	M	Head	M	May	1886	28	O			French	Canadian	R. Catholic	Loomer	6	9	90	9 yrs	Cotton Mill	52		60	540		15			12	16	E	X					
1		" Lida		F	Wife	M	Jul	1886	24	O			French	Canadian	R. Catholic	None													12	16	E	X					
1		" Hope		F	Daughter	S	Dec	1910	3/12	O			French	Canadian	R. Catholic														2	16	E	X					
33	33	Leduc Jerome	Lot- 9	M	Head	M	Mar	1849	69	O			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	6	6	60	9 yrs	Car Works	52		60	720		25			16	16	E	X					
1		" Sara		F	Wife	M	Oct	1850	60	O			French	Canadian	R. Catholic	None													16	16	E	X					
1		" Antoine		M	Brother	S	Jan	1894	2	O			French	Canadian	R. Catholic	None													16	16	E	X					
1		" Joseph		M	Son	S	Jan	1886	14	O			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	1	9	00	9 yrs		52		60	60		6			14	16	E	X					
34	34	Leduc Roman	Lot- 32	M	Head	M	Mar	1879	32	O			French	Canada	R. Catholic	Labourer	7	6	23	9 year	Bed Factory	52		60	540		20	1600		21/60								
1		" Jennie		F	Wife	M	Oct	1883	28	O			French	Canada	R. Catholic	None													16	16	E	X					
1		" Honory		M	Son	S	May	1907	4	O			French	Canada	R. Catholic														3	16	E	X					
1		" Lilly		F	Daughter	S	Feb	1909	2	O			French	Canada	R. Catholic														2	16	E	X					
35	35	Lemire Gilbert	Lot- 35	M	Head	M	Nov	1869	43	U.S.A.	1894	1896	French	American	R. Catholic	Lumberman	7	6	65	10 yrs	Factory	52		60	540		20	1600		21/60								
1		" Philomena		F	Wife	M	Feb	1871	39	O			French	Canada	R. Catholic	None													16	16	E	X					
1		" Vivian		F	Daughter	S	May	1891	20	O			French	Canada	R. Catholic	Stitcher	10	6	60	9 yrs	Cotton Mill	52		60	180		5			16	16	E	X					
1		" Anna		F	Daughter	S	Feb	1897	14	O			French	Canada	R. Catholic	Labourer	6	9	80	9 yrs	Cotton Mill	52		60	160		6			12	16	E	X					
1		" Albert		M	Son	S	Mar	1899	12	O			French	Canada	R. Catholic														6	16	E	X					
1		" Blanche		F	Daughter	S	Nov	1902	9	O			French	Canada	R. Catholic														3	16	E	X					
1		" Adelard		M	Son	S	Mar	1904	1	O			French	Canada	R. Catholic														1	16	E	X					
1		" Arthur		M	Son	S	Mar	1906	4	O			French	Canada	R. Catholic														3	16	E	X					
36	36	Lalonde	Lot- 36	M	Head	M	Dec	1873	37	O			French	Canada	R. Catholic	Carpenter	6	5	80	10 yrs	Paper Mill	52		60	475		19	600		18	16	E	X					
1		" Elizabeth		F	Wife	M	Mar	1878	36	O			French	Canada	R. Catholic	None													16	16	E	X					
1		" Alfie		M	Son	S	May	1898	13	O			French	Canada	R. Catholic	None													12	16	E	X					
1		" Arthur		M	Son	S	Mar	1900	11	O			French	Canada	R. Catholic	None													10	16	E	X					

58